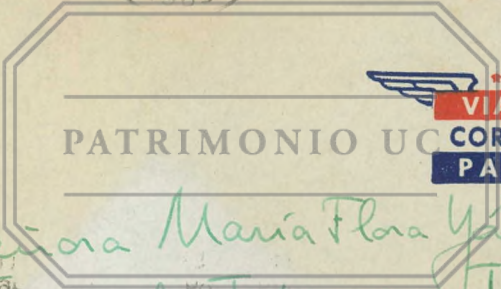


J. Echeverría - Apartado 21632
UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO

RIO PIEDRAS, PUERTO RICO, 00931

~~FACULTAD DE ESTUDIOS GENERALES~~
~~OFICINA DEL DECANO~~

7 FEB 1969
IA 20



VIA AIR MAIL
CORREO AEREO
PAR AVION

Señora María Flora Yáñez de Echeverría
Casas de Tajamar, Torre A. Depto. 1503
Santiago de Chile
CHILE

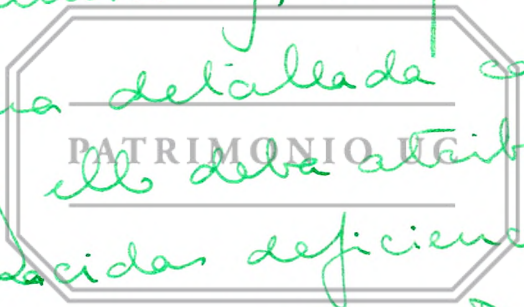
7 de febrero de 1967

Mi querida mamá:

Le tenía escrita una carta a fines del mes pasado; por desgracia no la despaché de inmediato y luego no lo pude hacer. Voy a tratar de reconstituir aquí lo que en ella le decía.

Mucho me alegra la noticia de que tal vez Ud. hará un viaje este año el que podría traerla hasta estas playas. A Sylvia y a mí nos gustaría mucho conversar largo con Ud.

De las cartas tuyas que los niños me han entregado desprendo que Alfonso está mucho mejor. Sylvia aún no recibe respuesta de su amigo argentino, ^{el Dr.} Marcos Ciminiisky, a quien escribí una detallada carta. Tal vez ello deba atribuirse a las conocidas deficiencias del correo argentino. De todo modo, Sylvia tiene hace tiempo el proyecto de escribirle a Vd. una larga carta, lo que no ha podido hacer aún por el excesivo trabajo que últimamente ha recaído sobre ella: organizar su tra-

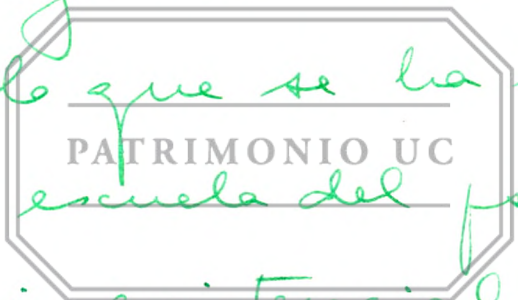


bajo en la Universidad, organiza la casa, atender a toda una familia (y pronto llegarán dos hijos de ella) con un mínimo de ayuda doméstica (una muchacha que viene en las mañanas tres veces por semana a bañar, lavar y planchar).

PATRIMONIO UC

Un libro que Sylvia hizo venir de Francia y cuya lectura me resultó en extremo interesante (Recherches en enfance aliénée), me permite sugerir que se explore respecto de Alfonso una nueva posibilidad. Existe en Londres un centro de psiquiatría llamado Kingsley Hall. Está

a cargo del Dr. Ronald Laing, quien sigue las enseñanzas de los Dres. D. W. Winnicott y David Cooper. En el libro que le cito, estos tres médicos tienen ensayos del mayor interés. Pertenecen



a lo que se ha llamado la escuela del psicoanálisis existencial inglés.

El enfoque de esta escuela es muy novedoso: consiste en considerar que, al menos en muchos casos, el conjunto de "síntomas" o actitudes que lleva a diagnosticar una "psicosis",

no constituyen, en rigor, una enfermedad mental, en sentido de estricto, sino un esfuerzo que la persona hace para salir de una situación intolerable o para curarse de otra enfermedad más profunda y secreta; dicho de otro modo, la pretendida "enfermedad" vendría a ser una tentativa espontánea de autoterapia o de defensa ^{frente} ~~contra~~ al medio. Según explica el Dr. Laing en su ensayo, las personas admitidas en Kingsley Hall no son todas de aquellas que suelen calificarse como

de enfermas, sino que van allí también otras que de sean pensar o trabajar tranquilas (así, hace algunos decenios, Mahatma Gandhi pasó allí un período). Además, en la medida en que ello no implique pérdida de libertad de salida y movimiento. A más de esta actitud respetuosa hacia el enfermo y sus capacidades de creación, el que Alfonso pudiera ser admitido allí tendría otras ventajas: 1.- Inglaterra es un medio cultural con el

que él se siente particularmente afín; 2.- Él mismo decidiría tal vez voluntariamente ir allí, a sabiendas de que no se le trataría necesariamente como un "enfermo"; y 3.-

Aunque el pasaje es más caro, ~~la vida en Londres, y el valor por ende de la estancia en Kingsley Hall, resultaría más barata que la estancia en una clínica de los Estados Unidos.~~

No me parece que haya que precipitarse hasta el punto de dar por un hecho que habría allí cabida

cabida para Alfonso ni que ello fuera para él lo más conveniente. Lo que procedo es indagar, a través de alguna persona informada e inteligente y que vaya a Londres o viva allí. Esto se podría hacer ~~así~~ con un médico psiquiatra que haya estudiado o estudié en Londres, a fin de que proporcione informaciones sobre el valor de este centro y las posibilidades de que Alfonso pudiera ser admitido allí.

Si lo cree Ud. conveniente puede mostrar esta carta a alguno de los médicos que han tratado a Alfonso, y aun a él mismo, si aquellos lo aconsejan, es decir, si no haya el temor de que Alfonso le cause más daño que bien el considerar lo que ~~patrimonio~~ es una nueva posibilidad.

Gracias mil, una vez más, por la generosa ayuda que me ha prestado, a fin de permitir que tres de mis hijos puedan pasar un tiempo conmigo. Es probable que Diego, al igual que Gabito de Sylvia, se queden con nosotros.

Un abrazo muy fuerte con el cariño de su hijo

TELEX:
EL MEDIO DE COMUNICACION
DE NUESTRA EPOCA



TELEX:
EL MEDIO DE CO
DE NUESTRA

PATRIMONIO UC